

Zeitschrift: Bulletin pédagogique : organe de la Société fribourgeoise d'éducation et du Musée pédagogique

Herausgeber: Société fribourgeoise d'éducation

Band: 67 (1938)

Heft: 13

Buchbesprechung: Bibliographies

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 12.01.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Adieux

Dimanche 2 octobre, Cressier fit des adieux simples mais émus à son institutrice, M^{me} Dessonnaz, qui quitte l'enseignement pour suivre la voix de la Providence qui l'appelle à une autre destinée. A l'issue des vêpres, membres de la Commission scolaire et élèves se réunirent à la salle d'école. Après un chant de circonstance, une élève lut un compliment, compliment de regrets, compliment de gratitude envers celle qui, pendant six ans, fut pour les écolières de Cressier une seconde maman. A son tour, M. le Curé, au nom de la Commission scolaire, redit tout le bien opéré par M^{me} Dessonnaz durant son trop court passage à Cressier. Il se plut à rappeler devant les écolières sa conduite exemplaire, son dévouement à l'école et aux œuvres paroissiales. M^{me} l'institutrice avait compris que si l'instruction est nécessaire, l'éducation ne l'est pas moins. Non contente de s'occuper de sa classe, M^{me} Dessonnaz s'occupait des jeunes filles émancipées soit par la parole, soit par correspondance, les encourageant de ses bons conseils et de ses sages avis.

Un tableau dédicacé fut ensuite remis à Mademoiselle, preuve tangible de l'affection de ses élèves.

M^{me} Dessonnaz, émue jusqu'aux larmes, remercia les membres de la commission scolaire et ses élèves pour le geste gracieux de sympathie qui venait de lui être réservé. Elle assura tous les participants que Cressier, qui vit ses débuts, aurait toujours une place spéciale dans son cœur et une pensée dans ses prières.

Un chant d'adieu mit fin à cette gentille manifestation.

BIBLIOGRAPHIES

G. Cuisenaire, *Tableaux-graphiques journaliers, mensuels, saisonniers et annuel avec répartition des déductions géographiques pour l'Etude climatique aux 3^{me} et 4^{me} degrés de l'Enseignement*, un cahier in-4° de 24 pages, Duculot-Roulin, Tamines (Belgique), 3 fr. (argent belge).

L'observation du temps et des conditions climatiques du lieu est prescrite par le programme officiel belge de 1936. En première année déjà, les enfants s'occupent du temps qu'il fait, de la direction du vent, de l'état du ciel, de la température et consignent leurs constatations dans un tableau qu'ils préparent au commencement de chaque mois. En seconde année, on lit le thermomètre, on note les degrés. En troisième année, on ébauche un graphique. En quatrième année, on inscrit sur une feuille de papier quadrillé la température, la direction du vent, l'état du ciel, la pluie, etc. On continue ces observations au 3^{me} et au 4^{me} degrés, mais en donnant l'explication scientifique et en montrant les relations étroites de la météorologie avec les faits géographiques, le rôle du soleil, de la mer, des vents, des pluies ou de la sécheresse sur le climat, le sol, les productions, l'industrie, le commerce, etc.

M. Cuisenaire, qui est un spécialiste distingué de l'enseignement des sciences, a composé, pour les quatre degrés, des cahiers de tableaux très étudiés et très pratiques. Celui qui nous est soumis en est à sa deuxième édition. Il est

d'un maniement rapide et commode ; les élèves y peuvent inscrire leurs observations en un trait de plume, en dix secondes. Une page par mois ; un tableau de récapitulation par saison, soit tous les trois mois. Très ingénieux matériel correspondant admirablement aux intentions du programme belge. Ce cahier est mis entre les mains de chaque élève.

E. D.

*

Dr G. Michel et A. Wiest, *La Terre*, deuxième partie, *Eurasie* (Europe et Asie), avec 44 cartes originales et 9 illustrations de G. et D. Michel, 1 vol. in-8°, 140 p., Fribourg, Fragnière, frères, 1937, 5 fr.

Nous avons dit, l'an passé, tout le bien que nous pensions de la première partie de cet excellent cours de géographie (*Géographie générale, Régions polaires, Océanie, Afrique, Amérique du Sud, Amérique du Nord*) publié dans cette collection d'enseignement pratique de MM. Fragnière, frères, éditeurs, que dirigent avec tant de compétence et de désintéressement M. Dr Pierre Aeby, professeur à l'Université, syndic de la ville de Fribourg, et M. Dr Gaston Michel, professeur au Collège St-Michel. Rappelons que *la Suisse* des mêmes auteurs a paru dans cette même collection. Ainsi, le cours est complet maintenant.

Cette dernière partie, consacrée à l'Europe et à l'Asie, a obtenu un développement plus étendu que les autres continents, comme de juste, puisqu'elle concerne notre Europe, cette péninsule de l'Eurasie qui n'est pas très vaste, mais qui est la nôtre d'abord, qui est ensuite celle qui fut le berceau de la civilisation dont nous jouissons, enfin qui, jusqu'ici, a joué dans le monde un rôle prépondérant. Raisons pour nous d'apprendre à la connaître avec plus d'attention et d'amour. Les auteurs la considèrent en géographes, comme il est de leur devoir, et nous décrivent, pour chaque ensemble naturel, la structure, les régions, le climat et la végétation, la population et le partage politique, la situation économique réalisée par l'effort des hommes selon les conditions du ciel et de la terre. Toute cette science, quoique fort condensée, est présentée dans une forme claire, vivante, raisonnée, et, par le fait, agréable à qui veut bien s'appliquer à l'étudier avec intelligence.

E. D.

*

Une nouvelle de chez nous : *La Peste*.

M. Alphonse Aeby publiait, il y a quelques années, un charmant recueil de nouvelles intitulé : *Um Land und Liebe*. Si cet ouvrage et cet auteur sont bien connus des lecteurs de langue allemande, les lecteurs romands qui, pour la plupart, ne peuvent pas lire dans le texte les écrivains étrangers, ignorent tout ou presque de cet excellent auteur de chez nous. Pourtant, ceux qui ont pu goûter au charme réel de ces contes ont été certainement enchantés par toute la fraîcheur de cet ouvrage.

Deux jeunes instituteurs, MM. André Descloux et Fernand Ducrest, ont traduit la première des sept nouvelles que contient le volume : *La peste*. M. Aeby y fait revivre les horribles journées où la peste qui avait pénétré en Suisse ravageait les montagnes singinoises. Parmi les décombres des maisons et sur les tombes hâtivement creusées plane pourtant l'ombre douce de l'amour. Le fantôme effrayant de la mort disparaît enfin et la vie et l'amour triomphent sur le soleil plus clair du village de Bellegarde. Récit émouvant et simple qu'on aura plaisir à lire.

Cette nouvelle a paru en feuilleton avec beaucoup de succès dans le *Paysan fribourgeois* qui en a fait un tirage à part. L'élegant brochure est en vente au

Secrétariat agricole, avenue de la Gare, 10, Fribourg, au prix de 1 fr. 30. L'expédition sera aussi faite par ledit Secrétariat au prix de 1 fr. 50, si le versement s'effectue à son compte de chèques IIa 328 et au prix de 1 fr. 60, si l'envoi se fait contre remboursement.

*

Le Traducteur, journal allemand-français pour l'étude comparée des deux langues. — Quiconque s'intéresse à l'étude des langues allemande et française trouvera dans cette publication un moyen agréable et peu coûteux de se perfectionner. — Numéro spécimén gratis par l'administration du *Traducteur*, à La Chaux-de-Fonds (Suisse).

*

La plus merveilleuse des histoires vraies... s'achève par El. de Besterfeld, illustrations de M. l'abbé E. Biot ; un volume in-12, de 170 pages, nombreuses illustrations, broché, couverture en couleurs : 12 fr. belges ; cartonné, avec liseuse en couleurs : 15 fr. belges, éditions Casterman, Tournai (Belgique).

Ce volume est le troisième d'un triptyque évangélique. L'accueil chaleureux que tous les milieux ont réservé aux deux premiers volumes¹, leur rapide diffusion, les hautes approbations d'autorités ecclésiastiques dont ils furent l'objet, prouvent que ces petits livres dans leur forme très simple, dépouillée de toute littérature mais imprégnés de foi vivante, répondent à un besoin actuel des âmes. Cette troisième partie, que petits et grands ont ardemment réclamée, traite de la Passion du Christ et des scènes délicieuses de la Résurrection. Le volume, revêtu de l'imprimatur, est précédé d'une lettre-préface de S. Exc. Mgr Rasneur, évêque de Tournai. Ajoutons qu'une traduction anglaise du premier volume paraît à New-York et que des pourparlers pour une traduction néerlandaise sont en cours.

*

La Messe de Petit Pierre ou Les deux montagnes par Granny. Un élégant vol. de 106 pages, abondamment et finement illustré par R. R. de Coniac, présenté sous reliure bleu et argent, dos toile. 13 fr. belges, éditions Casterman, Tournai (Belgique).

Sous une forme aussi plaisante qu'originale voici, pour les petits, un excellent livre explicatif du grand sacrifice de la messe.

Excellent, ce livre l'est à tous les points de vue : il est conçu sous forme d'histoire dialoguée, à la manière de la Comtesse de Ségar ; il est abondamment et très finement illustré, très élégamment présenté sous reliure bleu et argent et l'impression, dans un caractère typographique bien adapté à l'œil enfantin, est, tout bonnement, impeccable.

Ce livre est incontestablement une réussite, car il n'est pas aisément de faire comprendre aux enfants de 7 ou 8 ans ce qu'est la messe, et encore moins d'intéresser leur esprit aux mystères du divin sacrifice. Ceux qui ont essayé peuvent en témoigner !

La Messe de Petit Pierre (l'expérience en a été faite) est un livre qui « prend » les enfants par le cœur et l'imagination. Offrez-le à Noël, aux étrennes, à la

¹. *La plus merveilleuse des histoires vraies...* (Desclée-De Brouwer). — *La plus merveilleuse des histoires vraies... continue.* (Casterman). — 1 vol. broché : 12 fr. ; 1 vol. cartonné : 15 fr.

première Communion... Vous serez surpris de constater combien vos enfants en aimeront la lecture et vous vous étonnerez de l'attention et de la piété avec lesquelles ils assisteront à la messe.

*

Pour trouver Dieu, essai d'apologétique expérimentale par Henri Morice, docteur ès lettres, in-12, 260 pages. 15 fr. belges, éditions Casterman, Tournai (Belgique).

Pour démontrer l'immortalité de l'âme, on peut invoquer l'autorité de l'Eglise, interprète de la sainte Ecriture. On peut aussi développer les arguments de la philosophie spiritualiste, ou bien encore alléguer les manifestations d'outretombe : si les défunts apparaissent, s'ils communiquent avec nous, c'est qu'ils ne sont pas morts tout entiers.

Peut-on fonder une apologétique sur le troisième genre de preuves, autrement dit sur l'expérience ? Après l'abbé de Tourville et plusieurs autres, M. le chanoine Morice l'a pensé. Sans doute, l'apologétique expérimentale n'est pas applicable à toutes les vérités religieuses : c'est par la révélation seule que nous connaissons les mystères de la Trinité et de l'Incarnation. Il faut convenir aussi que cette méthode est moins sûre, moins démonstrative : l'apologétique traditionnelle restera toujours la voie royale pour parvenir à la foi.

Dans son exposé relativement court, il utilise une masse considérable d'observations et de témoignages. L'ouvrage est donc très dense, mais cette concision ne nuit en rien à la clarté. Ce livre est aussi très suggestif : par delà les horizons qu'il découvre, le lecteur en pressent d'autres, plus vastes encore ; et après que son guide l'a quitté, il sent le désir de pousser plus loin l'exploration.

*

Arithmétique commerciale II. Chevalley, Dentan, Morrigia ; *Arithmétique commerciale II*. In-8° broché, 2^{me} édition 3 fr. 50. Librairie Payot.

Conforme aux exigences du programme normal fédéral, cet ouvrage est destiné aux Ecoles de commerce, aux cours commerciaux pour apprentis et aux Institutions privées d'éducation. Ainsi qu'ils ont procédé pour la première édition, les auteurs ont puisé leur documentation directement auprès des maisons de commerce et de banque. Les innovations suivantes caractérisent le volume qui sort de presse : simplification de la théorie des échéances communes, factures avec majorations et remises successives, conjointe adaptée aux parités brutes, prix de revient composé, mise à jour des prix, cours de bourse, changes étrangers, taux d'intérêt, tarifs douaniers et ferroviaires, usages commerciaux. De plus, l'ancienne collection de 165 problèmes — complètement rajeunie — a été augmentée de 36 exercices nouveaux, dont plusieurs établis en deux « séries parallèles ».

Un soin tout particulier a été voué à l'exécution typographique : l'impression en rouge des nombres rouges utilisés dans les comptes courants en fait foi. Enfin, bien que le nombre de pages ait été porté de 144 à 160, le prix du volume n'a pas été augmenté.

Communications du Dépôt du Matériel scolaire

Cours complémentaires agricoles. La brochure N° 3 (Elevage du bétail et son alimentation, le lait, apiculture) est en vente au prix de 0,50 fr. l'ex.